|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| 电信发展局（BDT） |
|  |
| 文号： | 通函BDT/IP/CSTG-5 | 2015年6月1日，日内瓦 |
|  |  |
|  |  |  | 致：– 国际电联各成员国主管部门– 观察员（第99号决议）– ITU-D部门成员、部门准成员、学术成员– ITU-D第1和第2研究组正副主席– 观察员（区域性组织和国际组织） |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |
| 事由： | **2015年ITU-D研究组会议 − 第2研究组：2015年9月7-11日和第1研究组：2015年9月14-18日** |
|  |  |
| 尊敬的先生/女士：在与第1研究组主席Roxanne McElvane女士（美国）和第2研究组主席Ahmad Sharafat博士（伊朗伊斯兰共和国）协商后，我高兴地邀请您出席ITU-D研究组第六研究期第二次会议。会议将在日内瓦国际电联总部举行。第2研究组将在2015年9月7-11日期间召开会议，而第1研究组将在2015年9月14-18日期间召开会议。这两次会议旨在推动这两个ITU-D研究组所负责课题的工作，审议迄今为止已经完成的工作并决定需要采取的措施，以确保研究组实现WTDC-14所批准的预期结果。ITU-D研究组会议向国际电联成员国、ITU-D部门成员和受邀出席研究组和报告人组会议并为相关课题贡献文稿的ITU-D部门准成员及学术成员开放。上述会议的时间管理计划和议程草案见各会议相关网站（参见**附件1**）。有关如何注册、如何申请与会补贴、如何提交文稿的详细信息及其它实用信息附于本函**附件2**。在召开ITU-D研究组年度会议的同时，还将举办四项相关活动：* 2015年9月8日：网络安全讲习班；
* 2015年9月11日：ITU-D学术网络；
* 2015年9月11日：颁发ITU-D发展活动突出贡献奖；以及
* 2015年9月18日：国际电联有关国际移动漫游的全球战略对话“漫游全球”。

ITU-D研究组9月份的会议也将为成员提供一个展示正在世界各地实施的、与所研究课题有关的领域（电子卫生、智慧社会、无障碍获取等）内的创新型ICT应用的机会。如有意展示应用并提供演示，请在2015年7月31日前与秘书处联系。欲了解更多信息，请与ITU-D研究组协调员Christine Sund女士联系，电话：+41 22 7305999；传真：+41 22 7305484；电子邮件：devsg@itu.int；网址：<http://www.itu.int/ITU-D/study-groups>。我期待诸位积极参与我们研究组的工作。顺致敬意，[原件已签]电信发展局主任布哈伊马•萨努 |

|  |
| --- |
| **附件 1**会议议程和时间安排草案两个**研究组**的会议议程和时间安排草案请查询：第1研究组会议主网站：<http://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/blkmeetings.asp?lg=1&sp=2014&blk=14029>* [议程草案](http://www.itu.int/md/D14-SG01-OJ)
* [时间管理计划草案](http://www.itu.int/md/D14-SG01-ADM)

第2研究组会议主网站：<http://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/blkmeetings.asp?lg=1&sp=2014&blk=14030>* [议程草案](http://www.itu.int/md/D14-SG02-OJ)
* [时间管理计划草案](http://www.itu.int/md/D14-SG02-ADM)

有关**相关活动**以及如何参与这些活动的详细信息可查阅各项活动的网页。可通过ITU-D研究组主站访问这些网页。 |
| **附件 2**注册和与会补贴申请预注册将仅通过各主管部门和有权与会的实体指定的联系人在线进行。网上注册将于**2015年6月15日（星期一）**在下列网站开始：<http://www.itu.int/net3/ITU-D/meetings/registration/>。现场注册将自**2015年9月7日（星期一）**08:00时起在Montbrillant大楼进行。已预注册代表仅需出示确认函及带照片的身份证件，未预注册的代表在现场注册时需出示其实体指定联系人所发的资格认定函。注册联系人的职责是处理其各自主管部门/实体的注册手续。可通过**TIES**登录此[地址](http://www.itu.int/net3/ITU-D/meetings/registration/)查阅联系人名单。如欲修改注册联系人的联系方式或更换联系人，则应由经授权的人员将更新的详细信息（姓、名和电子邮件）通过官方传真发至电信发展局会议注册服务处（+41 22 730 5545/+41 22 730 5484或电邮至：bdtmeetingsregistration@itu.int）。可通过上述会议专门网站获取详细的注册信息以及住宿和签证安排等所有其它后勤信息。* 第1研究组：<http://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/blkmeetings.asp?lg=1&sp=2014&blk=14029>
* 第2研究组：<http://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/blkmeetings.asp?lg=1&sp=2014&blk=14030>

可在预算范围内向人均GDP低于2 000美元的国家提供全额与会补贴，**每个研究组会议中一个国家一份**，优先发放给最不发达国家（LDC）和将在会上介绍文稿的与会者。每个符合条件的国家只能提交一份与会补贴申请，申请必须由国际电联成员国相关主管部门批准并在截止期限（**2015年7月24日**）前提交。为在非常有限的预算范围内使符合条件的成员国尽量多派人参会并考虑到与会补贴申请数量较多，将提供适当的**每日生活津贴**，以涵盖食宿费用和杂费。国际电联也将提供一张最直接航线的**经济舱机票**。请注意，您必须首先向具体的研究组会议**提交**注册表才能收到与会补贴申请表。每一次会议使用不同的与会补贴申请表。**经批准和签署的与会补贴申请表**必须在**2015年7月24日前**交回与会补贴科。此期限后收到的申请表将不予考虑。口译服务口译服务将根据与会者的要求提供。因此，请您在报名表上注明是否需要英文以外语种的口译，并于**2015年7月24日**前寄回该表。远程参会ITU-D研究组2015年9月会议将提供远程参会服务。与此同时，会议将继续以相应会议的所有语文提供标准网播。需有TIES账户才能接入自动远程参会和网播服务。有关研究课题的详细信息关于经WTDC-14批准的各研究组所负责课题的标题与定义，请查询以所有正式语文拟定内容的ITU-D各研究组网站：• 第1研究组：<http://www.itu.int/ITU-D/CDS/sg/index.asp?lg=1&sp=2014&stg=1>• 第2研究组：<http://www.itu.int/ITU-D/CDS/sg/index.asp?lg=1&sp=2014&stg=2>提交研究组的文稿非常感谢您向研究组各课题的工作提交文稿。您可随时与其它主管部门和机构协调您的建议。对于联合文稿，需得到相关各方的书面批准才能发布。根据第1号决议（2014年，迪拜，修订版），提交给研究组或报告人组会议的输入文件可分为三类：a) 须采取行动的文稿；b) 情况通报类文稿；c) 联络声明。须适用以下规则：* 会议召开**45个日历日**之前收到的所有文稿均须在所述会议召开的7个日历日之前翻译并公布。超出该45天的截止期后，提交人仍可以原文或作者自行翻译的任何正式语文提交。
* 在会议召开前的**45天内、但至少在**会议召开的**12个日历日**之前收到的所有文稿均须公布，但不予翻译。秘书处须尽快且不得晚于收到后的3个工作日内公布这些迟到文稿。
* 在会议开幕前**12个日历日**以内收到的会议文稿，不得列入议程。此类文稿不予分发，但留待下次会议审议。会议开幕后，不得接受文稿。
* 所提交的文稿应附有**摘要**，对文件内容进行概述。文稿应明确指出要求会议采取何种行动。
* 提交给会议的情况通报文稿是那些根据议程不要求采取任何具体行动的文稿（如，成员国、部门成员和部门准成员或得到正式授权的实体或组织提交的说明性文件、一般性政策声明等），以及研究组主席和/或报告人在与文稿作者协商后认定为属情况通报的其它文件。这些文件应仅以原文（及作者自行翻译的任何其他正式语文）印发，且应与提交的须采取行动的文稿采用不同的编号方式。
* 情况通报文件需附有**详细的摘要**，将对摘要进行翻译并提供给与会者。
* 作为文稿提交研究组的文件的**篇幅不得超过五（5）页**。对于已有案文，应采用交叉引用方式，不应原封不动地复制。通报情况的材料可置于附件中，或根据要求作为情况通报文件提供。

文稿必须采用以下网址提供的在线模板提交：<http://www.itu.int/ITU-D/CDS/contributions/sg/index.asp>。在在线提交表格中附上您文稿的原始Word版本，确保正确显示所有的超级链接、图形和表格。根据第1号决议（2014年，迪拜，修订版）第13.1段的规定，第1研究组会议的文稿提交截止日期为**2015年7月31日**，第2研究组为**2015年7月24日**。截止日期后送达的文件将仅以原文语种分发。

| **会议** | **会址和日期** | **申请与会补贴的截止日期** | **提出口译要求的截止日期** | **需要翻译的文件提交截止日期** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 第1研究组 | 2015年9月14-18日 | 2015年7月24日 | 2015年7月24日 | 2015年7月31日 |
| 第2研究组 | 2015年9月7-11日 | 2015年7月24日 | 2015年7月24日 | 2015年7月24日 |

文件制作研究组相关会议将为无纸化会议。敦请代表自带笔记本电脑，以便在当地下载所有会议文件并上网获取新文件。有关文件同步的用户指南见：<http://www.itu.int/en/ITU-D/Study-Groups/2014-2018/Pages/delegate-resources/synchronization-application.aspx> 。请代表们确保自己已有能够上网获取研究组会议文件的TIES账户。关于如何申请TIES账户的信息见：<http://www.itu.int/TIES/index.html>。实用信息请注意瑞士目前实行严格的签证办理程序。请与会者仔细阅读在此[地址](http://www.itu.int/en/ITU-D/Study-Groups/2010-2014/Pages/delegate-resources/visa-procedures.aspx)提供的申请程序。请注意申根签证的办理时间至少为三个星期。向国际电联提供优惠价格的日内瓦酒店一览表见：<http://www.itu.int/travel/>。如对有关上述会议和ITU-D研究组活动有任何问题，可随时（通过电子邮件：devsg@itu.int或电话+41 22 730 5999）与**ITU-D研究组秘书处**联系。\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |